

- 1 In un primo momento era scritto "Illustrant Legnanu multaque nobilitas", verso cancellato e poi sostituito.
- 2 Manca nel testo
- 3 Manca nel testo
- 4 Manca nel testo
- 5 Manca nel testo
- 6 Manca nel testo
- 7 Manca nel testo
- 8 Manca nel testo
- 9 Manca nel testo
- 10 Manca nel testo
- 11 Scritto da altra mano
- 12 Manca nel testo
- 13 Manca nel testo
- 14 Ripetuto nel testo
- 15 Manca nel testo
- 16 Manca nel testo
- 17 Ripetuta due volte nel testo
- 18 Manca nel testo
- 19 Guglielmo da Salvo, come racconta il Fiamma
- 20 Scritto da mano postuma

- ANCONA (2 verso) -lavola dipinta racchiusa in un'inquadratura architettonica e terminante in alto a centina o ad angolo acuto, anche in vari scomparti. Il termine deriva dal greco ankon-onos= piegatura ad angolo acuto.
- ANDANDO IN BUSCA ( 5 recto ) andare in cerca
- ANTECESSORE (5 recto) precedente
- APLE (1 recto) aprile.
- AQUILONARE (40 recto) settentrionale da aquilone, vento di tramontana che soffia da nord.
- AUDITORE (7 verso ) uditore, chi è incaricato di trattare e poi di riferire l'esito dei colloqui.
- AVIDATA (47 verso) avvilita, da avvilitre cioè piantare, coltivare a vite.
- BENI LIVELLATI (67 recto) beni sottoposti a contratto agrario per il quale una terra veniva concessa in godimento per un certo periodo di tempo, a determinate condizioni.
- BOLECCHINI (31 recto ) borzacchini cioè sivalatti.
- BOMBACE (28 verso) bambagia. Tele di bombace= cotone
- BRENTE (7 verso ) unità di misura di capacità, a Torino litri 49,30 ancora usata in Piemonte per il vino
- BREVE APOSTOLICO ( 6 verso) documento pontificio meno solenne della bolla, generalmente diretto ai principi delle case regnanti.
- CANTO FERMO (34 verso) la melodia, soprattutto liturgica, le cui note devono essere più a lungo tenute.
- CEROFERARIJ ( 30 verso) coloro che portano il candelabro col cero acceso nelle solenni funzioni religiose.
- COLLATIONE (45 verso) conferimento di un beneficio ecclesiastico.
- CREMISINO (7 recto) rosso acceso.

- DATTARIO (7 verso) cardinale che presiede all'ufficio della curia romana per la collazione dei benefici ecclesiastici.
- DUCATONI (44 verso) nome di varie grosse monete d'argento, coniate, a partire dalla prima metà del Cinquecento, specialmente nel Ducato di Milano.
- E' COHERENZA (45 recto) sia attaccato, è confinante
- ESEBI (7 recto) esibi, offri.
- ESTRUEBILE (24 verso) ammassare
- FALDISTORIO (34 verso) seggio senza spalliera, a doppi braccioli, riservato alla personalità di più alto grado partecipante ad una cerimonia liturgica.
- FAR DILIGENZA (62 recto) ricerca accurata, indagine.
- FERRARO (16 recto) ferraro, fabbro
- INFERIRE (1 recto) arguire, dedurre.
- INPRESE (29 verso) imprese rappresentazioni simboliche di una linea di condotta, costituita da un motto e da una figura che vicendevolmente si interpretano.
- ITEM (47 verso ) parimenti, analogamente.
- IUSPATRONATO (45 verso) diritto di presentare all'autorità ecclesiastica un candidato ad un beneficio ecclesiastico vacante.
- LIBRE (17 recto) unità di peso e di moneta, corrisponde circa ad un terzo di chilogrammo.
- LIBRE (1 verso) nome di monete diverse la cui fortuna ebbe inizio dalla libbra ponderale d'argento, base del sistema monetario carolingio.
- MALE DELLA PIETRA (78 recto) calcoli vescicale.
- MANEGGIO (1 recto) impiego, amministrazione.
- MASSARI (42 recto) fallori, mezzadri. Storicamente è il coltivatore del manso, il termine deriva dal latino medievale, massa cioè insieme di fondi agricoli
- MEDEMO (1 recto) medesimo.
- MERANGOLI (28 recto) italiano attuale MELANGOLO, altro nome dell'arancio amaro.
- MISCHIO (4 verso) screziato, variegato.
- MOGGIA (47 recto) unità di misura di capacità per le granaglie uguale a poco meno che nove dei nostri litri.
- MOLINARI (3 verso) padroni del molino, mugnai.
- NIZE (1 verso) nicchie.
- ORMESINO (7 recto) pregevole tessuto leggero di seta, per vesti femminili, originario di Ormuz in Persia.
- ORPELLE (28 recto) similoro solitamente ridotto in sottili lamine ed usato come ornamento.
- PASTORALE (35 recto) bastone simbolico conferito ai vescovi alla loro consecrazione e da essi usato nelle funzioni pontificali. Ha la forma di una lunga mazza con la parte terminale in alto ricurva, simboleggia il potere giuridico o dottrinale del vescovo sui fedeli della diocesi.
- PERTICATO (9 recto) imposta sulla terra misurata a pertiche, che si applicava nello Stato di Milano, sotto il dominio spagnolo.
- PIETRA MISCIA (5 verso) pietra mischia ossia screziata.
- PLUVIALE (88 verso) piviale, ampia veste liturgica di stoffa pregiata a forma di un grande mantello, aperta sui davanti e fermata sul petto da un fermaglio.
- PREBENDA (10 recto) il patrimonio dei benefici ecclesiastici minori, del cui reddito vive colui che ne è investito.
- Q(UONDAM) (49 recto) termine latino che corrisponde all'italiano lui. Si usa davanti al nome dei defunti per indicare la paternità.
- REDENTI (46 verso) riscattati, nel linguaggio giuridico significa liberare un bene da un vincolo gravante su di esso.
- ROCCHETTI (31 recto) sopravvesti liturgiche.
- RUBBIO (1 recto) misura di capacità usata specialmente nell'Italia centrale con valori variabili da città a città, generalmente circa 290 litri. Il vocabolo deriva dall'arabo, forse incrociato con il latino ruber, rosso, in quanto la striscia rossa indicava il limite della misura.

SALMI GRADUALI (90 verso) sono i quindici salmi che nella Vulgata vanno dal numero 119 al numero 133 e che formano una collezione a parte nel Salterio.

SCUDO (3 verso) moneta d'oro o d'argento, in origine recante su una delle facce uno scudo araldico, conata in Italia e specialmente a Firenze e Venezia a partire dal XVI secolo. Era uno scudo la moneta d'argento da cinque lire che ebbe corso in Italia fino alla seconda guerra mondiale.

SIGURTA' (46 verso) garanzia.

SOLDI (3 verso) antica moneta europea derivata dal soldo del basso impero romano, che attraverso numerose trasformazioni, passò a rappresentare in Italia, fino all'inizio della seconda guerra mondiale, la ventesima parte della lira.

STALLO (88 recto) ciascuno dei sedili allineati in serie lungo le pareti dei cori delle chiese, destinati a riunioni e consessi.

STOLLA (88 verso) stola, paramento indossato durante le funzioni. E' il segno distintivo dell'ordine ed è costituita da una striscia di stoffa che gira attorno al collo e ricade sul petto, se portata dal sacerdote o dal vescovo, messa a tracolla partendo dalla spalla sinistra se portata dal diacono.

SUFFRAGANEO (2 recto) vescovo di una diocesi.

TAVOLE (52 recto) unità di misura di superficie usata anticamente in varie città dell'Italia settentrionale e centrale.

TENUTA' (8 recto) inadeguatezza.

TRECA (28 recto) treccia

ZANDALE (28 recto) drappo sottilissimo o velo generalmente di seta.

ZOCOLANTI (17 verso) denominazione popolare dei frati minori osservanti in quanto calzavano gli zoccoli.

## INDICE LUOGHI E NOMI DI PERSONA

### A

- ABBIATI Francesco Maria (Vescovo): 5v  
 ABBIATO Guazone: 24v,32r  
 ACCERBI: 9r  
 AGFA Baldesar (argenterio): 7r  
 ALATE: 72v  
 AYRONE: 19v  
 ALBA: 22r  
 ALBERTO: 70r,71r  
 ALESSANDRIA: 75r  
 ALTARE di S. Agnete: 48r  
 ALTARE di S. Antonio: 49v  
 ALTARE di S. Carlo: 44r  
 ALTARE di S. Giovanni: 45v  
 ALTARE di S. Maria: 50v  
 ALTARE di Santi Pietro e Paolo: 42r  
 AMBROSIANA biblioteca: 18v  
 AMIZONA: 9v  
 AMIZONE Stefano: 56r  
 ANAGNI: 40r  
 ANGELICA Callarina: 70r  
 ANGELINO: 35v  
 ANGERA Rocca: 74v  
 ANONE Marco Antonio di S. Cassiano: 46r  
 ANTIGNATI bresciani artigiani: 4v  
 ANTIGOLO valle: 79v  
 APPIANO: 73r  
 AQUILONARE porta: 50v  
 ARCISATO: 18v  
 ARETINO BERNARDINO: 71r  
 ARGOSOLA Giovanni Battista : 46r  
 ARIO: 22v  
 ARLUNO: 14v, 36r  
 ARMIRALIO Antonio: 31r  
 ARONA: 7r, 69r  
 ASJA: 2r  
 ASTI Pino: 68v.

### B

- BALSAMO Carino: 62v  
 BAN(M)FO Hieronimo: 59v  
 BARAGGIE: 47v, 60r  
 BARBERA: 52v, 53v  
 BARCA Pietro Antonio: 64r  
 BARCELLO Francesco: 72v  
 BARISELLO Andrea: 55v  
 BAROFFIO Cesare: 10r

BARTHOLOMEO (capucino): 40r; 44r  
 BARTOLONI: 55v  
 BELLONE: 2v  
 BELOTTO: 40v  
 BELTRAME: 65v; 66r  
 BENONE Bernardo: 53r  
 BERRA Magno: 3v  
 BERRO Ambrosio: 49r  
 BERRO Giovanni Pietro: 56r  
 BIAGRASSO: 30v  
 BIENATE: 66r  
 BILLA Cattarina: 48v  
 BINAGO: 73r  
 BOBBIO: 5v  
 BOLINA: 59v  
 BONACOSSA Cattarina: 56v  
 BONSIGNOR Giovanni Pietro: 35v  
 BONVICINUS DE RIPA: 58r  
 BORROMEI: 2v; 74v  
 BORROMEO Federico: 2v; 6r; 7r; 11v; 18v; 19r; 24r; 44v; 64r; 67r;  
 71v; 73r; 92v;  
 BORSANO Antonio: 75v  
 BORSANO Carmelo: 53v  
 BORSANO Giovanni Ambrosio: 53r  
 BOSSI: 59v  
 BOSSO Alberto: 1v; 19r  
 BOSSO Aluigi: 24v; 25v; 27v; 44r; 92r  
 BOSSO Ambrosio: 19v  
 BOSSO Bernardo: 55r  
 BOTERO: 6r  
 BRACCELLO Francesco: 71v  
 BRAMANTE: 1r  
 BREERA: 58v; 90v  
 BRESCIA: 47v  
 BRIOSCO (reverendo): 8v  
 BROLETTI: 62v  
 BRUSATORIO Lazaro (teologo canonico): 6r; 92r  
 BUGATO: 74v  
 BUSTO (grande): 1v; 5r; 7r; 8r; 18v; 19r; 19v; 25r; 31r; 35r; 35v; 42r;  
 51v; 52r; 66r; 69r; 71r; 77v; 84v; 85r; 85v; 92r;  
 BUSTO (picciolo): 66r  
 BUTINONE: 3r

C

CAJARI  
 CAJARA: 45r  
 CAIMO: 3v; 10v; 34v; 46r  
 CAJRATE: 71r  
 CALIGARO: 8r; 15v; 18r

CALINO: 60v  
 CAMBIAGO: 49v  
 CANAZZA: 59v; 60v  
 CANEGRATE: 14v; 45v; 75v  
 CANI Eleonora, Stefano: 51r  
 CARCANI: 68v; 92r  
 CARDANO: 5r  
 CARMINATA: 19v  
 CARNAGHO: 18v; 24v; 78r  
 CARTA: 24r  
 CASA della Stadera: 56r  
 CASALPUSTERLENGO: 40r; 44r  
 CASOREZZO: 9r; 14v; 35v  
 CASSANO: 74v  
 CASSINA Canazza: 75v  
 CASSINA Casato: 75v  
 CASSINA il Mino: 75v  
 CASSINA Mazafame: 75v  
 CASSINA Ponzella: 52v; 75v  
 CASSINA S. Bernardino: 53r; 53v; 67r; 75v  
 CASSINA S. Erasmo: 75v  
 CASSINA S. Giorgio: 14v; 46v; 52v; 66r  
 CASTANO: 9r; 56r; 72r  
 CASTELLANZA: 10r; 45v; 73v; 75v  
 CASTELLO: 52r; 74v; 75r; 75v  
 CASTELSEPRIO: 62r; 63r  
 CASTONE: 51v  
 CATTANEO: 73r  
 CAVURIANO: 72v  
 CECCHINETTI: 51r  
 CECCHINETTI: 9r  
 CELESTINO: 61v  
 CERRANO: 3r  
 CERRO: 14v; 30v; 47r; 47v; 60r; 85v; 89v  
 CHIAVENA: 22r  
 CHIESA Chiericato: 73v  
 CHIESA Legnarello: 71v  
 CHIESA Nativila: 77r  
 CHIESA Nonliata: 68r  
 CHIESA Priorato: 67r  
 CHIESA Purificazione: 71v  
 CHIESA S. Ambrosio: 61r  
 CHIESA S. Bernardino: 75v  
 CHIESA S. Maria: 63v  
 CHIESA S. Magno: 1r  
 CHIESA S. Martino: 73v  
 CIAVENA: 42r  
 CITTADINO: 6v; 91r  
 CLEMENTE: 75r  
 CLERICI: 51v

COIRO: 15v  
 COLLI Fabricio: 75r  
 COMO: 85r  
 CONSTANTINO: 22v  
 CONTRADA: 55v: 86v: 89v  
 CORBELLA: 60r  
 CORBETTA: 8v  
 CORNE: 60r  
 COZZO Ambrosio: 60r  
 CREMONA (cardinale): 7v: 8r: 13v: 14r: 18v  
 CRESPI Ambrosio: 3v: 19v  
 CRESPI Andrea: 40v  
 CRESPI Battista: 4v: 9v: 50v: 71v: 92r  
 CRESPI Giovanni: 40v  
 CRESPI Josello: 52v  
 CRESPI Martino: 40v  
 CRIVELLA Clara Serafina: 70r  
 CRIVELLI: 19v: 72v  
 CRIVELLO Gervasio: 75v  
 CRIVELLO Giovanni Angelo: 8v: 9r: 14r: 14v: 18r  
 CRIVELLO Giovanni Battista: 44r: 46v: 48v: 49v: 51r: 51v: 55v: 56r: 56v  
 CRIVELLO Giovanni Paolo: 49v: 89v  
 CRIVELLO Horatio: 45v  
 CRIVELLO Otto: 48v  
 CROCI: 67r  
 GROPELLO: 19v  
 CUCHELLO: 47v

D

DAYRAGO: 18v: 35r: 65v  
 DELLA CROCE Antonio: 79v  
 DELLA VALLE: 71r  
 DISCIPLINI: 85v: 86v  
 DOMINICA: 70r: 71r  
 DOMO: 19r: 35v: 45r: 61r: 83r: 85r

E

ERMANNO: 8v: 10r  
 ERNASCA: 60r

F

FAGNANO: 72v  
 FASSI: 68r  
 FASSO Filippo: 44r  
 FERNO Ambrosio: 48v  
 FERNO: 45v

FIAMMA: 62r  
 FIANDRA: 22r  
 FILIPPINI: 49r: 53r  
 FILIPPO IV: 77v  
 FIORINO Giovanni: 24v  
 FONTANA: 59v  
 FRANCESCO Maria: 27v  
 FUMAGALLA Anna: 72r  
 FUMAGALLO Giovanni Paolo: 49r: 49v: 52r: 64v: 72r  
 FUMAGALLO Hieronimo: 47v

G

GADA: 60 r  
 GADIO: 46v  
 GAFFURI: 47r  
 GALLARATA Prospera Maria: 70 r  
 GALLARATO: 5r: 31r: 69r  
 GALLO: 42r: 92r  
 GALVAGNI: 55 v: 92 v  
 GAMINELE: 75 v  
 GATTO: 66r  
 GAUDENTIO: 3r  
 GENOVA: 24 v  
 GERENZANO: 31r  
 GERONE: 74 r  
 GETTULLA: 24r  
 GHILLO: 73 v  
 GIACOB: 35r  
 GIACOMO: 1v: 7v  
 GIAPPONE: 31 r  
 GIGANTE: 55 v: 56 r  
 GIOVANNI Ambrosio: 5r  
 GIOVANNI Battista: 42v  
 GIOVANNI Jacomo: 18v  
 GIULIANO: 23 r  
 GIUSEPPE II: 71 r  
 GIUSSANO: 18r: 50v  
 GNOCCHO: 4r: 43v  
 GOLIA: 28r  
 GORLA MAGGIORE: 77 v: 92 r  
 GRANDANO Giacomo: 72 v  
 GRANZINO: 85 r  
 GREGORIO XIII: 8v: 10 v  
 GREGORIO XIV: 10v  
 GUICCIARDINO: 1r

H

HELIPRANDO: 72v

HERCOLE: 22 r  
 HIROLAMO: 22 v  
 HILARIO: 19 r  
 HIPOLITO D'ESTE: 74 v  
 HOLOFERNE: 28 r  
 HORATIO: 51 v; 56 v  
 HORTENSIO: 9 v  
 HOSPITALE: 57 v; 59 r; 59 v; 60 r; 60 v; 77 r  
 HOSPITALE di S. Erasmo: 77 r

IGNATIO: 30 r  
 INCINO: 8 r  
 ISIDORO: 69 v  
 ISOLA: 2 v; 52 r; 52 v  
 ISOLANO: 3 v  
 ITALIA: 22 v  
 INNOCENTI: 77 v  
 JOSEFFO: 35 r  
 JULIANO: 22 v

L

LAMBRO: 72 v  
 LAMPUGNANA: 49 v; 67 r; 72 v  
 LAMPUGNANI: 2 v; 23 v; 24 r; 24 v; 28 v; 48 r; 86 r  
 LAMPUGNANO Acutro: 22 r; 23 v; 24 v; 83 v  
 LAMPUGNANO Agostino: 10 r; 42 r; 52 r; 52 v; 53 v  
 LAMPUGNANO Ambrosio: 48 r; 49 v  
 LAMPUGNANO Andrea: 48 r; 49 r  
 LAMPUGNANO Antonio: 5 r; 24 v; 32 r; 32 v; 77 r  
 LAMPUGNANO Bartholomeo: 47 r; 54 r; 60 r; 60 v  
 LAMPUGNANO Carlo: 22 r; 72 v  
 LAMPUGNANO Francesco: 47 v; 50 v; 60 v; 72 r; 87 r  
 LAMPUGNANO Francesco Maria: 30 r; 31 r  
 LAMPUGNANO Giobaila: 22 r; 27 v; 48 r; 50 v  
 LAMPUGNANO Guido: 30 v; 55 v; 72 r  
 LAMPUGNANO Joselfo: 5 r; 25 v; 27 v; 30 r; 33 r; 48 r; 52 r; 59 v; 72 r; 72 v; 77 r; 83 r; 84 v; 87 r; 87 v; 89 v  
 LAMPUGNANO Luca: 40 v; 44 v; 46 r; 47 r; 48 v; 49 r; 50 v; 53 r; 54 r; 72 r  
 LAMPUGNANO Ludovico: 49 r; 51 v; 72 v; 91 v  
 LAMPUGNANO Oldrato: 74 v; 75 r  
 LAMPUGNANO Teodoro: 45 v; 72 v  
 LAMPUGNANO: 1 r; 5 r; 22 r; 42 r; 47 r; 49 r; 51 r; 53 r; 55 r; 56 v; 59 v; 60 r; 60 v; 63 v; 72 v

LANDINO: 2 r; 5 v  
 LANDRIANO: 62 r; 73 v  
 LANINO: 4 r  
 LAODICEA: 2 r

LATUADA: 55 v; 56 v  
 LAZARONO: 74 v  
 LEGANEO: 5 r  
 LEGNANO: 1 r; 1 v; 2 v; 3 r; 3 v; 5 r; 6 r; 7 r; 8 r; 9 r; 9 v; 10 r; 11 r; 11 v; 12 r; 12 v; 13 r; 15 r; 15 v; 16 r; 17 r; 17 v; 18 r; 18 v; 19 r; 24 r; 25 r; 33 r; 35 v; 36 r; 40 r; 40 v; 42 r; 44 r; 44 v; 45 r; 47 r; 47 v; 48 r; 51 r; 52 r; 52 v; 53 r; 55 v; 56 r; 56 v; 57 v; 58 r; 58 v; 62 r; 62 v; 63 v; 64 r; 65 v; 67 r; 68 r; 69 r; 69 v; 70 r; 70 v; 72 r; 73 v; 74 v; 75 v; 83 r; 84 r; 88 r; 89 v; 90 v; 91 r; 92 r

LEGNARELLO LIGNARELLO: 7 r; 9 v; 17 r; 17 v; 25 r; 28 v; 30 v; 31 r; 42 r; 58 r; 60 v; 71 v; 72 r; 77 r; 79 v; 85 v; 86 r; 86 v; 89 v; 90 r; 91 r; 92 r; 92 v

LEJUNATE: 85 v  
 LEPORA: 72 v  
 LERESSA: 83 v; 87 v  
 LEVENTINA: 3 r  
 LIBIA: 22 r  
 LIRA: 60 r  
 LODE: 73 v  
 LOMENO: 31 r  
 LONATI: 24 r  
 LONATO POZZOLO: 5 r; 53 v; 71 r  
 LUGANO: 67 r  
 LUINO pillore: 2 v; 3 v; 4 r  
 LUPPI: 19 v; 46 v

M

MACCHI Giovanni: 4 r; 42 r; 92 r; 92 v.  
 MACCHI Pietro Francesco: 19 v.  
 MACERATA: 68 v.  
 MADAUARA: 24 r.  
 MAGGIORE: 74 v.  
 MAGIENGA: 60 r.  
 MAGNAGO: 70 r; 70 v.  
 MAJNERA: 54 r.  
 MANTEGAZZA: 65 v; 66 r.  
 MANTUA: 22 r.  
 MANZONI: 73 v.  
 MARAZZINO: 63 v.  
 MARIANO: 25 v; 30 r.  
 MARINONE Daniele: 9 r.  
 MARINONE Hieronimo: 83 r; 85 r; 85 v.  
 MARINATE: 7 r; 19 r; 25 r; 32 v; 61 v; 62 r.  
 MARTIGNONA: 51 r; 56 r; 56 v.  
 MARTIGNONE Francesco: 40 v.  
 MARTIGNONE Giovanni: 49 v; 51 r.  
 MARTIGNONE Pietro: 51 v.  
 MARTINO: 74 r.